

**Il Direttore a Santiago**

**Oggetto: Determina a contrarre per spese di albergo, dal 9 al 14 gennaio 2022, per i membri della compagnia di Romeo Castellucci, Caterina Soranzo - Tour Manager, Rocio Espana - Direttore Tecnico e Jessica D'Angelo - Attrice, in occasione della partecipazione a Teatro a Mil 2022, con la presentazione dello spettacolo -Third Reich-.**

- VISTO** il R.D. 18 novembre 1923, n. 2440 e successive modificazioni e integrazioni, recante le “Nuove disposizioni sull'amministrazione del patrimonio e sulla contabilità generale dello Stato”;
- VISTO** il R.D. 23 maggio 1924, n. 827 e successive modificazioni e integrazioni, recante il “Regolamento per l'amministrazione del patrimonio e per la contabilità generale dello Stato”;
- VISTO** il D.P.R. 5 gennaio 1967, n. 18 e successive modificazioni e integrazioni, recante l’“Ordinamento dell'Amministrazione degli affari esteri”;
- VISTA** la Legge 7 agosto 1990, n. 241 e successive modificazioni e integrazioni, recante le “Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi”;
- VISTA** la legge 22/12/1990, n. 401, recante “Riforma degli Istituti italiani di cultura e interventi per la promozione della cultura e della lingua italiane all'estero”;
- VISTO** il D.P.R. 20 aprile 1994, n. 367 “Regolamento recante semplificazione e accelerazione delle procedure di spesa e contabili”;
- VISTO** il d.m. 27/4/1995, n. 392, recante “Norme sull'organizzazione, il funzionamento e la gestione finanziaria ed economico-patrimoniale degli istituti italiani di cultura all'estero”;
- VISTO** il D.Lgs. 15 dicembre 2006, n. 307 recante “Riassetto normativo in materia di gestione amministrativa e contabile degli Uffici all'estero del Ministero degli affari esteri”;
- VISTO** il D.P.R. 1 febbraio 2010, n. 54, “Regolamento recante norme in materia di autonomia gestionale e finanziaria delle rappresentanze diplomatiche e degli Uffici consolari di I categoria del Ministero degli affari esteri”;
- VISTO** il Decreto ministeriale 7 giugno 2011, n. 5510/456 e I suoi Allegati A e B recante “Acquisizione in economia di beni, servizi e lavori da parte dell'amministrazione centrale e degli uffici all'estero del Ministero degli affari esteri”;
- VISTO** il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81;
- VISTO** il D.P.R. 5 ottobre 2010, n. 207, di attuazione del previgente Codice dei contratti;
- VISTO** il Decreto interministeriale del 03 dicembre 2015, n.211.
- VISTO** il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50, recante il “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture” e, in particolare, gli artt. 30, 32, 33, 35, 36, 80 e 95;
- VISTO** il D.M. 192/2017 “Regolamento recante le direttive generali per disciplinare le procedure di scelta del contraente e l'esecuzione del contratto da svolgersi all'estero, ai sensi dell'art. 1 comma 7, del D.Lgs. 18 aprile 2016, n.50”
- CONSIDERATO** il Protocollo d'Intesa sottoscritto tra la Presidenza del Consiglio dei Ministri e MiSE e MiBACT, e al quale il MAECI ha aderito nel dicembre 2016, “Protocollo per la valorizzazione dell'Immagine dell'Italia all'estero” inteso a valorizzare la diversità e la ricchezza dei territori quale strategia di promozione dell'Italia come destinazione turistica e a realizzare una promozione integrata tra la cooperazione commerciale e quella turistico/culturale;
- CONSIDERATO** che il messaggio ministeriale n. 040445 del 1 agosto 2017 identifica, tra le iniziative da porre in essere nell'ambito del citato Protocollo, l'organizzazione di eventi di promozione integrata già pianificati a sostegno ed in sinergia con il Piano Straordinario per la promozione della cultura italiana nel mondo “VivereALLItaliana”, al fine di alimentare l'associazione di valori positivi e desiderabili all'immagine del nostro Paese all'estero;
- CONSIDERATO** che il messaggio ministeriale n. 9078 del 21 dicembre 2018 propone di sviluppare, a partire dal 2019, attività mirate a rilanciare l'immagine dell'Italia in Cile nei diversi ambiti culturale-artistico, creativo, tecnologico e commerciale;
- VISTO** il messaggio ministeriale n. 012269 del 23 gennaio 2020 relativo al fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero (Piano Straordinario Vivere All'Italiana);

- CONSIDERATO** l'interesse di questo Istituto a partecipare alle attività organizzate dall'Associazione Festival Teatro a Mil. La Fondazione terrà la 29esima versione del Festival Internazionale di Santiago a Mil, dal 3 al 23 gennaio 2022. Ogni anno, Santiago a Mil offre un programma contemporaneo nei teatri e, nel caso del programma per famiglie, negli spazi pubblici, che viene presentato gratuitamente in strade, piazze e spazi nei vari quartieri di Santiago e nelle regioni.
- VISTO** che per questa versione saranno in programma le seguenti rappresentazioni:
- Produzione e presentazione del Terzo Reich: Compagnia Raffaello Sanzio; Installazione dall'11 al 23 gennaio, con attenzione al pubblico dal martedì alla domenica dalle 10 alle 18:30. Lo spettacolo avrà delle rappresentazioni l'11, 12 e 13 gennaio alle 13:30, 15:30 e 17:30.
  - Organizzazione del tutoraggio artistico nell'ambito del programma Territorios Creativos 2022, per la compagnia cilena Colectivo Inhabitado (Región del Biobío) con il gruppo di ricerca Workcenter di Jerzy Grotowski e Thomas Richards (Pontedera, Italia).
  - Trasmissione su Teatroamil.tv dell'opera "Lo schiavo" prodotta dal Teatro Stabile di Cagliari.
  - Trasmissione della versione radio teatrale dello spettacolo "Buchettino", opera originale Chiara Guidi, versione cilena diretta da Aline Kuppenheim.
- CONSIDERATO** che non sono attualmente in corso presso la società concessionaria del Ministero dell'Economia e delle Finanze per i servizi informativi pubblici (Consip S.p.a.), convenzioni operanti nel territorio della Repubblica del Cile per la prestazione che si intende acquisire alle quali poter eventualmente aderire;
- RILEVATO** altresì, che non è possibile utilizzare lo strumento dell'acquisto nel mercato elettronico della pubblica amministrazione (Me.Pa) operante presso la Consip, atteso che la fornitura dei beni/servizi appartenenti alla categoria merceologica di quelli che si intendono acquisire col presente provvedimento dovrà avvenire nel territorio della Repubblica del Cile;
- RILEVATO** che, in applicazione dell'articolo 7, comma 2, lettera a) del D.M. 192/2017, è possibile procedere ad affidamento diretto per contratti di importo inferiore a 40.000 euro, anche senza previa consultazione di due o più operatori economici;
- CONSIDERATO** che in vista del programma proposto dalla Fundación Teatro a Mil, si rende necessario la presenza di parte della compagnia di Romeo Castellucci in occasione della presentazione dell'opera -Third Reich- .
- VISTO** che esiste la necessità di effettuare prenotazione alberghiere, dal 9 al 14 gennaio 2022, per Caterina Soranzo - Tour Manager, Rocio Espana - Direttore Tecnico e Jessica D'Angelo - Attrice, e che su richiesta di questo IIC, è stato presentato il seguente preventivo: UGO PROVIDENCIA SPA, in data 22 dicembre 2021, (Prot.n.484/2021), per un importo pari a CLP 892.500, imposte incluse, che costituisce parte integrante del presente decreto e che è stato oggetto di attenta valutazione;
- VISTO** che l'offerta presentata da UGO PROVIDENCIA SPA, risulta essere congrua e conveniente tenuto conto delle specifiche tecniche e programmatiche necessarie;
- CONSIDERATO** che UGO PROVIDENCIA SPA possiede i requisiti previsti dalla Legge ed è tecnicamente e professionalmente competente ed affidabile;
- CONSIDERATO** che l'importo stimato per l'affidamento del servizio in esame è di CLP 892.500, imposte incluse, e che, sulla base del cambio odierno pubblicato sul sito della Banca d'Italia, tale importo è inferiore a 40.000 Euro;
- VISTO** il bilancio di sede per l'esercizio finanziario 2021;

#### DETERMINA

- Di procedere all'accettazione del preventivo di spesa della Ditta UGO PROVIDENCIA SPA, per il servizio di cui in premessa;
- Che la spesa connessa alla presente procedura sarà imputata al titolo *"III.01 Manifestazioni Culturali"* del bilancio di sede;
- Di procedere ad affidamento diretto, ex art. 7, comma 2, lettera a) del D.M. 192/2017, alla ditta UGO PROVIDENCIA SPA, per un importo complessivo di CLP 892.500, imposte incluse.
- Che il contratto sarà stipulato nella forma della scrittura privata, con esclusione, ai sensi dell'art. 32 comma 10 del D.Lgs. 50/2016.
- Che il direttore è l'unico impiegato di ruolo dell'ufficio e pertanto è il responsabile unico del procedimento, che, con autonomia decisionale, svolge tutte le attività riferite al suddetto affidamento, ivi comprese quelle in materia di trasparenza e di prevenzione della corruzione e di protezione dei dati personali, in conformità con la vigente normativa, individuando le modalità appropriate per il perseguimento delle esigenze pubbliche sottese all'appalto di cui trattasi.

Santiago, 23 dicembre 2021.



La Direttrice  
Cristina Di Giorgio

Santiago, 23 diciembre 2021  
Prot.n.285/2021

**Señores**  
**UGO Providencia Spa**  
**PRESENTE**

En ocasión de nuestra participación a la próxima versión del Festival Teatro a Mil 2022 y según las tarifas informadas el pasado 22.12.2021, tenemos el agrado de confirmar las siguientes reservas:

- CATERINA SORANZO:
  - Check in: 09.01.2021
  - Check out: 14.01.2021
- ROCIO ESPANA RODRIGUEZ:
  - Check in: 09.01.2021
  - Check out: 14.01.2021
- JESSICA D'ANGELO:
  - Check in: 09.01.2021
  - Check out: 14.01.2021
- Total Noches: 15;
- Valor Noche: \$59.500;
- Costo Total: \$892.500 (Iva incluido)

Nuestro Instituto cancelará la suma total acordada de **\$892.500**, una vez recibida la correspondiente factura en pesos que deberá ser dirigida a:

- Razón Social: Embajada de Italia
- RUT: 69.903.500-9
- Dirección: Triana n° 843 (Oficina Cultural)
- Comuna: Providencia
- Teléfono: 232038170

#### Condiciones de pago

El pago se realizará con cheque bancario extendido a nombre de UGO Providencia Spa S.A una vez verificado que el servicio se haya realizado correctamente. La Factura deberá contener a continuación de su glosa el siguiente código: Z2B3496410.

La presenta reserva queda sujeta al ingreso del pasajero a territorio chileno. En caso de que exista algún problema al respecto, informaremos a la brevedad posible para poder liberar la reserva.

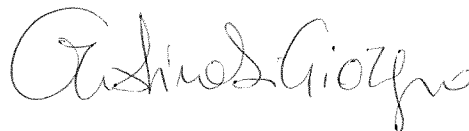
#### Contacto

La Responsable única del procedimiento RUP es Cristina Di Giorgio, Directora del Instituto Italiano de Cultura de Santiago.

Condiciones generales

En caso de que el servicio contratado no se realice de manera oportuna y eficiente, la empresa se responsabiliza y se compromete a cubrir eventuales costos adicionales en que debiera incurrir nuestra oficina para que el servicio sea realizado por otra empresa.

Cordiales saludos,



Cristina Di Giorgio  
Directora



---

Señora  
Rocío Aguilar  
UGO Providencia Spa  
Av. Holanda 307, Providencia  
Tel.: +56 993250188  
RUT: 77.005.651-9  
Mail: [rocio.aguilar@ugohotel.com](mailto:rocio.aguilar@ugohotel.com)